



OKRESNÁ PROKURATÚRA BRATISLAVA IV
Hanulova 9/A, P.O. BOX 16, 840 11 Bratislava 411

Číslo: 2 Pv 253/14/1104-73
EEČ: 2-11-230-2018

Bratislava IV 26.07.2018

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Bratislava IV

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX

rodné priezvisko: XXXXX

trvalé bydlisko: XXXXX

väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

obvinený dňa XXXXX o 23.01 hodine viedol osobné motorové vozidlo značky XXXXX, čiernej farby, evidenčného čísla XXXXX v XXXXX, po ulici XXXXX v smere od XXXXX pričom pred križovatkou s ulicou XXXXX neprispôobil rýchlosť jazdy najmä svojim schopnostiam a iným okolnostiam, ktoré možno predvídať, čím porušil § 16 odsek 1 zákona číslo 8/2009 Zbierky zákonov o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v dôsledku čoho s vozidlom narazil do pred križovatkou stojaceho osobného motorového vozidla značky XXXXX evidenčného čísla XXXXX, ktoré viedol vodič poškodený XXXXX, vozidlo poškodeného bolo následne odrazené do pred ním stojaceho osobného motorového vozidla značky XXXXX evidenčného čísla XXXXX vedeného vodičom XXXXX, pričom jeho vozidlo bolo odrazené do pred ním stojaceho motorového vozidla značky XXXXX evidenčného čísla XXXXX ktoré viedol vodič XXXXX XXXXX. Uvedené vozidlá stáli pred križovatkou, nakoľko pre ich smer jazdy svietilo červené svetlo. Pri nehode utrpeli poškodený XXXXX zranenia s predpokladanou dobou liečenia nad 42 dní, spolujazdkyňa v osobnom motorovom vozidle Volkswagen Passat, poškodená

XXXXX podvrtnutie krčnej chrbtice a pomliaždenie oboch lýtok a spolujazdkyňa v osobnom motorovom vozidle XXXXX XXXXX poranenie krku a hrudníka, ďalší spolujazdec v osobnom motorovom vozidle značky XXXXX poškodený XXXXX utrpel pomliaždenie ľavého kolena, pomliaždenie pravej nohy a členka a vodič osobného motorového vozidla XXXXX XXXXX utrpel ľahké zranenia, ktoré si vyžiadali jednorazové ošetrovanie,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Policajného zboru Krajského riaditeľstva Policajného zboru XXXXX, Krajského dopravného inšpektorátu, Odboru dopravných nehôd uznesením spisovej značky číslo vyšetrovacieho spisu: KRP-77/ODN4-B4-2014 zo dňa 07.05.2014 podľa § 206 odsek 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie proti XXXXX pre trestný čin - prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poverený príslušník Policajného zboru Krajského riaditeľstva Policajného zboru XXXXX, Krajského dopravného inšpektorátu, Odboru dopravných nehôd uznesením spisovej značky číslo vyšetrovacieho spisu KRP-77/ODN4-B4-2014 zo dňa 21.06.2015 podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku, teda z dôvodu, že sa navrhuje odovzdanie trestného stíhania do cudziny, prerušil trestné stíhanie vedené proti obvinenému XXXXX pre vyššie uvedený trestný čin.

Následne bolo trestné stíhanie vedené v predmetnej veci proti obvinenému XXXXX odovzdané do XXXXX

V rámci trestného konania vedeného v XXXXX bol obvinený XXXXX právoplatným rozsudkom Okresného súdu XXXXX číslo XXXXX zo dňa XXXXX uznaný za vinného zo spáchania vyššie uvedeného skutku, v XXXXX posudzovaného ako trestný čin podľa § 235 odsek 1 Trestného zákonníka XXXXX a iné, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 1 rok a 4 mesiace s výkonom trestu odňatia slobody vo väzení, trest zákazu vedenia cestných motorových vozidiel na 2 roky a vedľajší trest zákazu výkonu verejnej funkcie na 2 roky. Rozsudkom bolo určené, že obvinený môže byť z výkonu trestu prepustený po odpykaní $\frac{3}{4}$ trestu.

Podľa článku 72 zmluvy medzi Československou socialistickou republikou a XXXXX o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach ak podľa článku 68 tejto zmluvy bola podaná žiadosť o prevzatie trestného stíhania, nemôže sa po právoplatnosti konečného rozhodnutia orgánu dožiadanej zmluvnej strany začať trestné stíhanie pred orgánmi dožadujúcej zmluvnej strany, a ak bolo začaté, musí byť zastavené.

Podľa článku 54 Dohovoru, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda zo 14. júna 1985 osoba právoplatne odsúdená jednou zo zmluvných strán nesmie byť pre ten istý čin stíhaná inou zmluvnou stranou, a to za predpokladu, že v prípade odsúdenia bol trest už odpykaný alebo sa práve odpykáva alebo podľa práva štátu, v ktorom bol rozsudok vynesený, už nemôže byť vykonaný.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9.

Podľa § 9 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak tak ustanovuje medzinárodná zmluva.

V zmysle vyššie citovaných článkov medzinárodných zmlúv, odsúdenie obvineného XXXXX označeným rozsudkom XXXXX pre skutok, pre ktorý bolo proti nemu vznesené obvinenie v predmetnej veci, zakladá dôvody pre zastavenie trestného stíhania vedeného proti obvinenému pre vyššie uvedený skutok.

S poukazom na vyššie uvedené som rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Remig Kubička
prokurátor